**1. ЗАБОНИ ШУҒНОНӢ (Ё ШУҒНӢ) БО ГӮИШҲОИ БАЛҶУВӢ, ШОХДАРАГӢ ВА БАРВОЗӢ**. Таъсири забонҳои шуғнонӣ ва гӯишҳои мазкур зиёд аст ва ва гӯишварони балҷувӣ, шохдарагӣ ва барвозӣ берун аз макони ривоҷи ин гӯишҳо мекӯшанд, кибо шуғнонӣ такаллум кунанд.

**2. ЗАБОНИ РӮШОНӢ (rixen ziv)**

Дар ноҳияи Рӯшон, ки марказаш шаҳраки Вомар (Vamar) аст, аз резишгоҳи рӯди Бартанг, рустои Йемс (Yemc) қад- қади рӯдхонаи Панҷ то рустоҳои Вознавд (Vaznavd) ва Шиз (Xiz) ва минтақаи ҳамҷавори он дар Афғонистон ривоҷ дорад. [Файзов 1966]

**3. ЗАБОН Ё ГӮИШИ МАРДУМИ ВОДИИ ХУФ,** ноҳияи Рӯшони Тоҷикистон. Бархе аз помиршиносон онро забони хуфӣ [Соколова 1959: 1967], бархи аз дигар гӯйиши хуфии забони рӯшонӣ муаррифӣ кардаанд [Мирзоуддинова 1975; 1978]. Бояд зикр намуд, ки хуфиён дар муҳити гӯйишварони рӯшонӣ дар такя бо забони рӯшонӣ суҳбат мекунанд ва дар байни гӯйишварони шуғнонӣ мекӯшанд ба забони шуғнонӣ наздик такаллум кунанд.

**4. ЗАБОНИ БАРТАНГӢ (bartangi ziv**) дар байни сокинони ду соҳили рӯдхонаи Бартанг дар ноҳияи Рӯшони Тоҷикистон мустаъмал буда, шомили гӯишҳои сипинҷӣ ва равмедӣ мебошад. [Карамхудоев 1973; Соколова 1959; 1967].

**5. ЗАБОНИ РОШОРВӢ Ё ОРОШОРӢ (Rošori ziv)** дар ду соҳили қисми болооби рӯдхонаи Бартанг роиҷ аст [Зарубин 1930; Қурбонов 1976]. Гуфтори зодагони деҳоти минтақае, ки бар асари зилзилаи соли 1912 зери об монд ва дар ҷои он кӯли Сарез пайдо шуд, низ яке аз гӯйишҳои забони рошорвӣ будааст.

**6. ЗАБОНИ САРИҚУЛӢ** дар минтақаи Тошқӯрғони ноҳияи худмухтори Ӯйғуристони Чин мустаъмал аст ва ба забонҳои бартангӣ ва рошорвӣ қаробат дорад. Чунонки Т.Н Пахалина зикр кардааст, ба ин забон ҳудуди 10 ҳазор нафар аҳолии ин макон такаллум мекунанд ва се гӯйиши он роиҷ аст. [Пахалина 1966]. Теъдоде аз сарикулиҳо дар ноҳияи Мурғоби Бадахшони Тоҷикистон зиндагӣ мекунанд. Забони қирғизӣ дар гуфтори сариқулиёни Мурғоб таъсири зиёде бар ҷой гузоштааст.

**7. ЗАБОНИ ВАНҶИИ ҚАДИМ** то аввалҳои асри 19 мелодӣ дар ноҳияи Ванҷи Бадахшони Тоҷикистон ривоҷ дошт ва калимоте аз он тавассути шарқшиносии рус И.И. Зарубин то ба имрӯз расидааст. Муҳаққиқони эронишинос ин забонро низ мансуб ба гурӯҳи шуғнонӣ-рӯшонӣ донистаанд. [Зарубин 1924, с. 79-81; Розенфельд 1956, с. 173-280].

Бояд гуфт, ки намояндагони забону лаҳҷаҳои гурӯҳи шуғнонӣ-рӯшонӣ гуфтори ҳамдигарро хуб дарк мекунанд ва матлабро бидуни тарҷумон мефаҳманд. Танҳо дарки забони сариқулӣ барои дигар намояндагони ин забону лаҳҷаҳо мушкил аст.

Забонҳои дигари бадахшонӣ (помирӣ) то он ҳадде аз забонҳои гурӯҳи шуғнонӣ-рӯшонӣ мутафовитанд, ки матлаби ҳамдигарро намефаҳманд ва бинобар ин бо ҳамдигар бо забони тоҷикӣ ҳарф мезананд.

Забонҳои помирие, ки шомили гурӯҳи забонҳои шуғнонӣ-рӯшонӣ намебошанд , дар осори эроншиносӣ ба таври зайл зикр шудаанд:

**1. ЗАБОНИ ЯЗГУЛОМӢ** (Yuzdomi zveg) дар води Язгуломи ноҳияи Ванҷи Вилояти Мухтори Кӯҳистони Бадахшон ва қисман дар води Вахши вилояти Хатлони Тоҷикистон мустаъмал аст ва теъдоди гӯишваронаш ҳудудан ду ҳазор нафар аст. Ин забон ду гӯиш (лаҳҷаҳои саргаҳ ва поёни водии Язгулом) дорад [Эделман 1966].

**2. ЗАБОНИ ИШКОШИМӢ** дар деҳаҳои Рэн ва Сумҷини ноҳияи Ишкошими Тоҷикистон ва низ ба унвони забони сангличӣ ва зебокӣ дар Бадахшони Афғонистон мустаъмал аст. Дар байни гӯйишҳои ишкошимӣ сангличӣ ва зебокӣ тафовутҳои фонетикӣ ва луғавӣ ба назар мерасад (ниг. [Пахалина 1959; 1987, с. 474-536]). Муҳаққиқон сангличиро ба унвони забон низ баррасӣ кардаанд [Юсуфбеков 1999]. Теъдоди гӯйишварони забони ишкошимӣ дар Тоҷикистон ҳудуди ҳазор нафар аст .

**3. ЗАБОНИ ВАХОНӢ** дар ҳудуди ноҳияи Ишкошими Вилояти Мухтори Кӯҳистони Бадахшони Тоҷикистон, дар қисмати чапи водии Вахони Афғонистон, дар манотиқи Чатрор ва Хунзои Покистон ва, ҳамчунин, дар Сариқули Чин ривоҷ дорад [Пахалина 1975; Грюнберг, Стеблин-Каменский 1978; Стеблин-Каменский 1999]. Ин забон ҳам дар водии Вахон ва ҳам дар манотиқи дигар гӯишҳои сершумор дорад.

**4. ЗАБОНИ МУНҶОНӢ** дар води Мунҷони вилояти Бадахшони Афғонистон роиҷ аст ва баъзе аз муҳаққиқон онро бозмондаи забони бохтарӣ шумурдаанд [Грюнберг 1972; Стаблин-Каменский // ОИЯ 1981, с. 314-346]. Дар деҳаи Тсорҷи води Шохдараи Вилояти Мухтори Кӯҳистони Бадахшон мунҷониҳое иқомат доранд, ки дар гузашта аз Мунҷон ба ин ҷо муҳоҷират кардаанд. Акнун мунҷониҳои солманди ин деҳа ба форсӣ-тоҷикӣ ваҷавонону кӯдакон ба лаҳҷаи шохдарагии забони шуғнонӣ такаллум мекунанд.

Аз байн рафтани забони мунҷонӣ дар Шохдара, забони сариқӯлӣ дар Муғоб ва забони ванҷии қадим дар Ванҷ гувоҳӣ медиҳад, ки теъдоди забонҳои эронии шарқии Бадахшон ба тадриҷ коҳиш меёбад.

Таърихи ташаккул ва таҳаввул, сохтори савтӣ ва луғавию грамматикии забонҳои помирӣ дар китобу мақолаҳои сершуморе баррасӣ гардида, ҷамъбасти ин пажӯҳишҳо дар ҷилди сеюми силсилаи китобҳои «Асосҳои забоншиносии эронӣ» оварда шудааст [ОИЯ 1987]. Ҳамчунин, фарҳангҳои забонҳои помирӣ низ ба забонҳои русӣ ва англисӣ таҳия гардидаанд. Дар чанд соли охир «Фарҳанги этимологии забони вахонӣ» [Стеблин-Каменский 1999], «Фарҳанги шуғнонӣ ба русӣ» шомили се ҷилд ва «Фарҳанги русӣ ба шуғнонӣ» низ ба табъ расиданд [Карамшоев 1988; 1991; 1999; 2005].

МАНОБЕЪ

1. Аламшоев М. Отраслевой словарь шугнанского языка.-С.-П.,2002.
2. Бахтибеков Т. Грамматикаи забони шуғнонӣ- Душанбе, 1979.
3. Боголюбов М. Н. Ягнобский (новосогдийский) язык. АДД.-Л., 1956.
4. Боголюбов М. Н. Ягнобского-согдийские диалектологические отнашения // Вестик ЛГУ. №8, вып.2., 1956
5. Боголюбов М. Н. Ягнобский язык // Языки народов СССР, т. 1.-М., 1966.
6. Грюнберг А.Л. Мунджанский язык.-Л., 1972.
7. Вопросы памирской филологии.-Душанбе, 1985.
8. Грюнберг А. Л., Стеблин-Каменский И.М. Ваханский язык.-М., 1976.
9. Забонҳои помирӣ ва фолклор. Памирские языки и фольклор.1.-Душанбе, 1972.
10. Зарпубин И. И. К списку памирских языков // ДРАН-13, 1924, с.79-81.
11. Зарубин И. И. К характеристике мунджанского языка // Иран, 1.-Л., 1927
12. Зарубин И. И. Орошорские тексты и словарь // Памирская экспедиция 1928.-Л., 1930.
13. Зарубин И. И. Шугнанские тексты и словарь.-М.-Л., 1960.
14. Каландаров Т. С. Шугнанцы.-М., 2004.
15. Карамхудоев Н. Бартангский язык (Фонетика и морфология). Душанбе 1973.
16. Карамшоев Д. Баджувский диалект шугнанского языка.-Душанбе, 1963.
17. Карамшоев Д. Значение памирских языков для определения этногенеза древних иранцев // Этнические прорблемы истории Центральной Азии в древности (И тысячилетие до н.э.).- М., 1981, с. 230-241.
18. Карамшоев Д. Шугнанского-русский словарь.-М:-т.1, 1988, т.2, 1991, т. 3, 1999, т.4.-Душанбе, 2005.
19. Карамшоев Д. О значение культурного наследия Ариев (на материале этнолингвистических данных Памира) // Ирано-славика.-М.,2004,№3-4, с.53-56.
20. Курбонов Х. Рошорвский язык.- Душанбе, 1976.
21. Литвинский Б. А. Древние кочевники «Крыши Мира». –М., 1972.
22. Мирзоуддинова С. Шеваи Хуфи забони рӯшонӣ.- Душанбе. 1978.
23. Матробов С.Қ. Традиционные игры ваханцев (этнолингвистический очерк). –Душанбе-Санкт-Петербург, 2012.
24. Назарова З. Система ишкашимского глагола. –Душанбе, 1998.
25. Основы иранского языкознания. Древнеиранские языки. –М., 1979; Среднеиранские языки.- М., 1981; Новоиранские языки. Западная группа –М., 1982; Новоиранские языки. Васточная группа –М., 1987.
26. Памироведение (вапроси филологии).- Душанбе, 1975.
27. Памироведение. -Душанбе, 1986; 2005.
28. Пахалина Т. Н. Ишкашимский язык. –М.,1959.
29. Пахалина Т.Н. Памирские языки. –М., 1969.
30. Розенфельд А. З. К вапросу о памиро-таджикских языковых отнашениях (на материале ванджских говоров). // Труды Института языкознания - М., 1956, с. 273-280.
31. Соколова В. С. рушанские и хуфские тексты и словарь.- М. –Л., 1959.
32. Соколова В. С. Бартангские тексты и словарь. – М.- Л., 1960.
33. Соколова В. С. Генетические отнашения язгулямского языка и шугнанской языковой группы.- Л., 1967.
34. Соколова В. С. Генетические отнашения мунджанскогоязыка и шугнаноязгулямской языковой группы.- Л., 1973.
35. Стеблин-Каменский И. М. Очерки по истории лексики памирских языков.- М., 1982.
36. Стеблин-Каменский И. М. Этимологический словарьваханского языка.-М., 1999.
37. Файзов М. Язык рушанцев Советского Памира.- Душанбе, 1966.
38. Хромов А. Л. Ягнобский язык.-М., 1972.
39. Шакармамадов Н. Даргилик-жанри махсуси фолклор.-Душанбе, 1992.
40. Эдельман Д. И. Язгулямский язык.-М., 1966.
41. Эдельман Д. И. Сравнительная грамматика восточноиранских языков. – М., 1990.
42. Юсуфбеков Ш. Сангличскихязык в синхронном и историческом освешении.-М., 1999.